



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3  
22 October 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,  
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ  
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Восьмое совещание

Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

### ДОКЛАД О ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ СТРУКТУРЫ И ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем шестом совещании в решении BS-VI/3 Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (КС-ССП), приняла Структуру и План действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола и предложила Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям внедрить их и обменяться соответствующей информацией и опытом посредством Механизма посредничества по биобезопасности. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон, также поручила Исполнительному секретарю готовить для рассмотрения на ее совещаниях доклады о ходе внедрения Структуры и Плана действий по созданию потенциала на основе материалов, представленных Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями.

2. В пункте 7 того же решения Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон, постановила на своем восьмом совещании провести обзор Структуры и Плана действий по созданию протокола совместно с третьей оценкой и обзором эффективности Картахенского протокола и среднесрочной оценкой Стратегического плана для Протокола.

3. В этой связи в разделе II настоящей записки приводится сводный доклад о положении дел с созданием потенциала в рамках Протокола, включая обзор мероприятий по созданию потенциала, проводимых Сторонами, другими правительствами, соответствующими организациями и секретариатом, связанных с реализацией Структуры и Плана действий по созданию потенциала и основанных на информации, предоставленной Сторонами в их третьих национальных докладах, а также информации, доступной через Механизм посредничества по биобезопасности. В разделе III

\* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1.

приводится анализ положения дел с реализацией Структуры и Плана действий по созданию потенциала и предложения по улучшению их реализации и повышению эффективности. В разделе IV приводится краткое описание предлагаемого краткосрочного плана действий (2017-2020 годы) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней<sup>1</sup>, которые объединяют все мероприятия по созданию потенциала, которые будут координироваться и поддерживаться секретариатом совместно с соответствующими организациями в период с 2017 по 2020 годы. В разделе VII предложены элементы возможного решения для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон.

## **II. ДОКЛАД О ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ В ОБЛАСТИ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА В РАМКАХ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА**

4. В настоящем разделе приводится обзор положения дел в отношении создания потенциала в рамках Протокола, в том числе мероприятий по созданию потенциала, проводимых Сторонами, соответствующими организациями и секретариатом, связанных с осуществлением Структуры и Плана действий по созданию потенциала. Общий обзор основан на информации, представленной Сторонами в их третьих национальных докладах, а также информации, предоставленной Сторонами и соответствующими организациями в базы данных по созданию потенциала в рамках Механизма посредничества по биобезопасности.

### **A. Мероприятия по созданию потенциала, проводимые Сторонами**

5. В соответствии с информацией, представленной в третьих национальных докладах, уровень создания потенциала для осуществления Протокола в последние четыре года несколько снизился<sup>2</sup>. В ответ на вопрос 147 в форме представления третьих национальных докладов 98 Сторон (79%) сообщили о проведении мероприятий по развитию и/или укреплению людских ресурсов и институционального потенциала в области биоразнообразия, по сравнению со 119 Сторонами (83%), которые дали ответ на этот вопрос во второй период отчетности, что соответствует снижению на -4%. О таком снижении сообщалось для всех географических регионов, кроме Латинской Америки и Карибского бассейна, где отмечалось заметное увеличение (100% по сравнению с 90%)<sup>3</sup>.

6. Среди 98 Сторон, которые сообщили о проведении мероприятий по созданию потенциала, большинство отмечали, что мероприятия были связаны с развитием и обучением людских ресурсов (11%), созданием институционального потенциала (10%), оценкой рисков (10%), осведомленностью общественности, участием и просвещением (10%), идентификацией живых измененных организмов (ЖИО), в том числе их выявлением (9%), обменом информацией и управлением данными по биобезопасности, включая участие в Механизме посредничества по биобезопасности (9%), а также управлением рисками (7%).

7. В своих третьих национальных докладах ряд Сторон отмечали что они осуществляли мероприятия по созданию потенциала, относящиеся к различным элементам Структуры и Плана действий по созданию потенциала. Ряд Сторон и другие правительства также представили такую информацию в Механизме посредничества по биобезопасности. Некоторые Стороны, являющиеся развитыми странами, представили информацию о финансовой и технологической поддержке,

<sup>1</sup> В качестве заголовка проекта плана действий, рекомендованного Вспомогательным органом по осуществлению для рассмотрения Конференцией Сторон (UNEP/CBD/COP/13/13), приводится: "Краткосрочный план действий (2017-2020 годы) по усилению и поддержке создания потенциала для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целей по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти". Тем не менее, поскольку проект плана действий может предусматривать мероприятия, связанные с Картахенским протоколом и Нагойским протоколом, предлагается изменить заголовок плана действий на "Краткосрочный план действий (2017-2020 годы) по усилению и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней".

<sup>2</sup> Рассматриваемая Структура и План действий по созданию потенциала были утверждены в 2010 году после второго цикла национальной отчетности.

<sup>3</sup> Более 82% Сторон в Африке (по сравнению с 84% в 2012 году); 79 % в Азиатско-Тихоокеанском регионе (по сравнению с 80%) и 76% в Центральной и Восточной Европе (70%) сообщили о проведении мероприятий по созданию потенциала в области биобезопасности.

предоставленной Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой для осуществления положений Протокола, включая поддержку, связанную с различными элементами Структуры и Плана действий по созданию потенциала. Общее представление об упомянутых в докладе проведенных мероприятиях и предоставленной поддержке приводится в приложении I.

## **В. Мероприятия по созданию потенциала, проводимые соответствующими организациями**

8. В период после принятия Структуры и Плана действий по созданию потенциала в 2012 году ряд организаций оказал содействие и поддержку мероприятий по созданию потенциала в области биобезопасности, связанных с различными компонентами Структуры и Плана действий, в том числе: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО); Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО); Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ); Межамериканский институт по вопросам сотрудничества в области сельского хозяйства (МИСС); Международный институт изучения продовольственной политики (МИИПП); Международный институт биологических наук (МИБН); Новое партнерство в интересах развития Африки / Африканская сеть экспертных знаний в области биобезопасности (НЕПАД / АСЭБ); Институт геномной экологии – Центр по биобезопасности; Региональная сеть сельскохозяйственных и экологических инициатив – Африка; Индийский консорциум по биотехнологии лимитед (ИКБЛ) и другие организации.

9. ЮНЕП оказывала помощь ряду стран в осуществлении проектов, финансируемых Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), для поддержки осуществления своих национальных механизмов обеспечения биобезопасности<sup>4</sup>. Она поддерживала разработку и осуществление Многостранового проекта по укреплению институционального потенциала тестирования живых измененных организмов в поддержку национального процесса принятия решений в Южно-Африканской Республике и этапа III глобального проекта ГЭФ-ЮНЕП для создания устойчивого потенциала для эффективного участия в Механизме посредничества по биобезопасности (проект МПБ-III). Примерно 40 других поддержанных ЮНЕП проектов ГЭФ для внедрения национальных механизмов в области биобезопасности было также инициировано до утверждения Структуры и Плана действий по созданию потенциала и было завершено недавно или близко к завершению<sup>5</sup>. Такие проекты, в частности, способствовали осуществлению целевых областей 1 (национальные механизмы обеспечения биобезопасности), 2 (оценка рисков и регулирование рисков), 3 (обработка, транспортировка, упаковка и идентификация) и 5 (осведомленность, просвещение и участие общественности) Структуры и Плана действий по созданию потенциала (см. приложение II). Кроме того, ЮНЕП организовывала свои ежегодные семинары для Национальных координаторов проектов, где основное внимание уделялось региональной координации, обновленной информации о положении дел, включая новые и наметившиеся тенденции в области биобезопасности, и потенциальные и возникающие вопросы по включению в ее портфель по

<sup>4</sup> Страны с текущими проектами ЮНЕП-ГЭФ в области биобезопасности включают Венесуэлу, Мавританию и Малайзию.

<sup>5</sup> В том числе: Албания (2011-2015 годы), Бангладеш (2012-2016 годы), Бутан (2010-2014 годы), Гана (2012-2015 годы), Гватемала (2010-2015 годы), Египет (2007-2016 годы), Индия – этап II (2011 -2016 годы), Индонезия (2011-2016 годы), Иордания (2010-2014 годы), Исламская Республика Иран (2011-2014 годы), Камбоджа (2012-2016 годы), Камерун (2011-2016 годы), Корейская Народно-Демократическая Республика (2009-2014 годы), Коста-Рика (2010-2014 годы), Куба (2010-2016 годы), Лесото (2011-2015 годы), Либерия (2011-2015 годы), Маврикий (2006-2014 годы), Мадагаскар (2010-2016 годы), Македония (2011-2015 годы), Мозамбик (2014-2015 годы), Монголия (2011-2014 годы), Намибия (2011-2015 годы), Нигерия (2011-2015 годы), Объединенная Республика Танзания (2010-2014 годы), Панама (2011-2015 годы), Перу (2010-2016 годы), Руанда (2012-2017 годы), Сальвадор (2010-2015 годы), Свазиленд (2012-2016 годы), Сирийская Арабская Республика (2010-2015 годы), Таджикистан (2011-2015 годы), Тунис (2006 -2014 годы), Туркменистан (2010-2014 годы), Турция (2011-2017 годы), Эквадор (2010-2015 годы), Эфиопия (2012-2017 годы), а также региональный проект по осуществлению национальных механизмов по обеспечению биобезопасности в Карибском бассейне, охватывающий 12 стран (Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гайана, Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго).

проблемам биобезопасности для поддержки национальных систем по обеспечению биобезопасности<sup>6</sup>.

10. ФАО поддерживает Шри-Ланка при осуществлении финансируемого ГЭФ проекта по внедрению ее национального механизма обеспечения биобезопасности, который был утвержден в 2016 году. ФАО также поддерживала другие страны в рамках национальных, региональных и глобальных мероприятий по созданию потенциала биобезопасности. Поддержка на национальном уровне таких стран, как Уругвай<sup>7</sup>, включала разработку и/или осуществление политики в области биобезопасности и систем нормативно-правового регулирования, обучение в области оценки рисков и выявления и мониторинга генетически модифицированных организмов (ГМО), укрепление инфраструктурного и технического потенциала и разработку стратегий осведомления и вовлечения общественности в процессы принятия решений, касающихся биобезопасности. Региональные и глобальные мероприятия включали содействие обмену информацией и опытом, согласование инструментов и процедур работы с ГМО; профессиональную подготовку по конкретным вопросам, подготовку учебных материалов и программ обучения инструкторов в области выявления и мониторинга ГМО, а также оценку безопасности генетически модифицированных (ГМ) продуктов питания.

11. ЮНИД, в рамках своей "Сетевой программы биобезопасности Юг-Юг", продолжала координировать и поддерживать программу дистанционного обучения в области биобезопасности с участием Гентского университета в Бельгии, Политехнического университета Марке в Анконе, Италия, и Папского католического университета в Минас, в Бразилии.<sup>8</sup> Программа включает международные академически аккредитованные курсы на уровнях степени магистра и диплома, основанные на сочетании методов дистанционного обучения и учебных занятий на базе университета. В рамках данной программы ЮНИДО также координировал разработку Руководства по биобезопасности (июнь 2015 года) с практическими руководящими указаниями для национальных органов, которые находятся в процессе разработки национальных нормативных положений по биобезопасности<sup>9</sup>.

12. МЦГИБ продолжал оказывать поддержку государствам-членам в целях развития их потенциала для выявления, регулирования, управления и мониторинга продуктов, полученных методами современной биотехнологии, в том числе посредством организации обучения в области биобезопасности и обслуживания библиографической базы данных по биобезопасности, которая представляет собой онлайн-подборку научных исследований по биобезопасности и оценке рисков с открытым доступом и возможностями поиска<sup>10</sup>. Кроме того, в рамках этапа II (2013-2016 годы) проекта по созданию потенциала биобезопасности стоимостью в странах Африки к югу от Сахары (АЮС), финансируемого Фондом Билла и Мелинды Гейтс, МЦГИБ поддерживал разработку систем регулирования биобезопасности в ряде стран, оказывал спонсорскую поддержку 18 должностным лицам органов регулирования/ученым в получении в течение 2 лет магистерской степени по биотехнологии в Университете Аделаиды (Австралия), при этом особое

---

<sup>6</sup> После принятия Структуры и Плана действий было проведено 10 семинаров в следующих странах: Албания (18-22 мая 2015 года), Бангладеш (19-23 сентября 2015 года), Бутан (9-13 июня 2014 года), Гватемала (10-14 июня 2013 года), Индия (18-22 сентября 2016 года), Иордания (26-30 августа 2013 года), Мадагаскар (24-28 марта 2013 года), Монголия (1-5 июля 2013 года), Намибия (27 июня – 1 июля 2016 года), Панама (16-18 мая 2016 года), Перу (10-14 марта 2014 года), Тунис (15-19 июня 2015 года), Эфиопия (12-16 мая 2014 года).

<sup>7</sup> Проект ФАО TCP/URU/3403: "Укрепление национального потенциала в области биотехнологий биобезопасности для устойчивого сельскохозяйственного производства".

<sup>8</sup> См. электронную учебную платформу ЮНИДО по биобезопасности по адресу: <http://binas.unido.org/moodle/> и статью в журнале *New Biotechnology* (том 31, выпуск 1, 25 января 2014 года) об опыте и проблемах подхода дистанционного обучения в области создания потенциала в области биобезопасности: <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1871678413001076>.

<sup>9</sup> Руководство размещено по адресу: <https://institute.unido.org/wp-content/uploads/2015/07/UNIDO-Biosafety-Manual-2015-06-17.pdf>

<sup>10</sup> Подробная информация о мероприятиях МЦГИБ по биобезопасности доступна по адресу: <http://biosafety.icgeb.org>. Недавно проведенные курсы обучения включают "Анализ рисков: роль научных знаний в принятии решений в области ГМО" и "Научные и технические подходы в принятии решений в области ГМО", проходившие соответственно с 30 июня по 4 июля 2014 года и с 19 октября по 23 октября 2015 года в Триесте (Италия).

внимание уделялось регулированию ГМ сельскохозяйственных культур, организовал четыре визита с целью обучения для сотрудников органов регулирования и научных экспертов из стран Африки в авторитетные учреждения в области нормативного регулирования, а также провел более 10 учебных семинаров по биобезопасности, в которых приняли участие более 300 должностных лиц. МЦГИБ также сотрудничал с Австралийско-Африканской сетью университетов (ААСУ), Австралийским управлением регулирования по геным технологиям (УРГТ) и университетами Ганы, Мельбурна и Найроби в ходе подготовки программы магистра по биобезопасности в странах Африки к югу от Сахары.

13. МИСС вносил вклад в развитие потенциала в области биотехнологии и биобезопасности в Латинской Америке и Карибском бассейне<sup>11</sup>. В 2003 году МИСС координировал формирование Центральноамериканской инициативы по биотехнологии и биобезопасности (ИЦАББ), которая призвана способствовать национальным и региональным мерам содействия доступу к биотехнологиям, безопасному использованию их продукции и оптимизации и согласования правовых и политических структур в области биобезопасности. В 2015 году МИСС и международная организация "КропЛайф" по Латинской Америке также подписали соглашение о техническом сотрудничестве по содействию передовым методам ведения сельского хозяйства и ответственного использования биотехнологий в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. В рамках совместных мероприятий сотрудничество, среди прочего, призвано способствовать обмену научно-обоснованной информацией по таким темам, как биотехнология и биобезопасность, а также организации учебных мероприятий, с тем чтобы обеспечить научную основу для технических специалистов и государственных органов, которая позволит им принимать решения на основе знаний.

14. МИИПП продолжал осуществлять программу для систем биобезопасности, финансируемую Агентством Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД)<sup>12</sup>. Программа поддерживала ряд мероприятий, в том числе: содействие разработке и осуществлению национальной политики в области биобезопасности, законам и нормативным актам в участвующих странах. Она также поддерживала исследовательские проекты в области региональной политики и полевые испытания в Восточной, Западной и Южной Африке. Она также поддерживала курсы обучения инструкторов и исследования в области оценки рисков в Азии и Африке<sup>13</sup>.

15. Центр оценки экологических рисков (ЦОЭР) Фонда исследований МИБН оказывал поддержку странам в формировании и применении научных знаний для оценки экологических рисков биотехнологиями в сельском хозяйстве<sup>14</sup>. В 2012 году Центр сформировал финансируемое Всемирным банком Партнерство по оценке рисков и нормам регулирования в области биобезопасности, которое завершило свою деятельность в 2015 году. Проект обеспечил усиление потенциала по оценке экологических рисков в восьми странах и способствовал согласованию и рационализации национальных систем регулирования в области биобезопасности. В рамках проекта была разработана платформа электронного обучения для подготовки в области биобезопасности в легко доступном и интерактивном формате, и был организован доступ к пяти курсам электронного обучения.

16. НЕПАД-АСЭБ предлагали услуги по созданию потенциала в области биобезопасности, направленные на укрепление роли органов регулирования в Африке<sup>15</sup>. Сюда входило обеспечение научно обоснованной информацией членов национальных механизмов по биобезопасности, институциональных комитетов по биобезопасности и сотрудников карантинных служб для

<sup>11</sup> См. подробности по адресу: <http://www.iica.int/en/topics/biosafety>.

<sup>12</sup> Программа осуществляется в Африке (Нигерия, Кения, Уганда, Малави, Мозамбик) и в Азии (Вьетнам, Индонезия, Филиппины).

<sup>13</sup> Более подробная информация о ПСБ доступна по адресу: <http://programs.ifpri.org/pbs/pbs.asp>

<sup>14</sup> <http://www.cera-gmc.org/>

<sup>15</sup> См. подробности по адресу: <http://nepad-abne.net/>

растений, а также разработчиков политики и принимающих решения в области биобезопасности, с тем чтобы они принимали обоснованные решения в отношении биотехнологической продукции. Услуги АСЭБ включали информацию, обучение, просвещение и техническую помощь, связанные с разработкой руководящих указаний в сфере биобезопасности, стандартных операционных процедур и внедрение нормативных положений. Обучение и ресурсы, предоставляемые АСЭБ, использовались для обзора приложений по биобезопасности, мониторинга и соблюдения требований лабораторных и парниковых испытаний, ограниченных полевых испытаний, общих высвобождений и импорта и экспорта биотехнологических продовольственных продуктов и кормов. Кроме того, АСЭБ оказывает содействие политическому диалогу посредством сетевых мероприятий, которые объединяют органы регулирования, разработчиков политики и других соответствующих субъектов деятельности в Африке на национальном, региональном и международном уровнях.

17. Институт генной технологии поддерживал мероприятия по созданию потенциала в отношении безопасного использования современных технологий<sup>16</sup>. Сюда относилась дальнейшая наработка и распространение научных и общественных знаний в отношении биобезопасности, укрепление систем биобезопасности участвующих государственных органов, усиление способностей стран проводить оценки рисков и оценки безопасности, а также развитие активной среды академических исследований и обучения в рамках учреждения, которое может выступать в качестве узлового пункта для других учреждений в пределах выбранных регионов, а также курсы обучения на международном и региональном уровнях. В рамках этапа II финансируемой НОРАД программы создания потенциала (2013-2014 годы)<sup>17</sup> проводились три региональных курса обучения в Бразилии (2013 год), Молдове (2014 год) и в Уругвае (2014 год). Институт генной технологии также участвовал в формировании эффективно функционирующих исследовательских программ в сфере биобезопасности в Северо-Западном университете в Южно-Африканской Республике и Федеральном университете Санта-Катарины в Бразилии, а также в обмене сотрудниками между Институтом генной технологии и двумя упомянутыми учреждениями. Кроме того, Институт генной технологии публиковал рецензированные статьи и аналитические записки по различным тематикам биобезопасности и представлял рекомендации по оценке риска и регулированию рисков ГМО. При финансовой поддержке Министерства иностранных дел Норвегии и совместно с местными партнерами Институт генной технологии организовал региональные курсы по созданию потенциала в области синтетической биологии и биобезопасности для Южной Африки в Северо-Западном университете Южно-Африканской Республики в для региона АСЕАН во Вьетнаме.

18. РССЭИ-Африка содействует совместному развитию соответствующей науки и технологии для устойчивого природопользования и систем сельскохозяйственного производства в регионе Южной Африки. В этих целях Сеть координирует формирование партнерств между правительствами, гражданским обществом и группами конечных пользователей, а также поддержку ориентированных на развитие исследований и всеобъемлющих процессов разработки политики. Посредством таких партнерств РССЭИ-Африка предоставляет поддержку странам в области безопасного использования современной биотехнологии и в настоящее время предоставляет поддержку шести странам в области выявления ЖИО<sup>18</sup>.

19. ИКБЛ активно участвует в мероприятиях по созданию потенциала в области биобезопасности, связанных с ГМО. Сюда относится подготовка исследовательской документации и докладов и организация национальных и международных конференций, семинаров по ключевым

---

<sup>16</sup> Дополнительную информацию о мероприятиях Института генной технологии по созданию потенциала биобезопасности можно найти по адресу: <http://genok.com/>

<sup>17</sup> Итоговый обзор программы Института генной технологии в области создания потенциала по биобезопасности (2008-2014 годы) размещен по адресу: [http://genok.no/wp-content/uploads/2016/01/FinalReport\\_130116.pdf](http://genok.no/wp-content/uploads/2016/01/FinalReport_130116.pdf)

<sup>18</sup> Дополнительную информацию о мероприятиях РССЭИ-Африка по созданию потенциала биобезопасности можно найти по адресу: <http://www.raein-africa.org/sangl>.

проблемам политики, мероприятий на уровне штата и округа для различных субъектов деятельности, а также для благосостояния фермеров. Основное внимание уделяется Южной Азии с мероприятиями в Индии и Бангладеш в рамках поддерживаемой ЮСАИД программы по биобезопасности в Южной Азии, которая осуществляется МИБН. Ключевой является Конференция по биобезопасности в Южной Азии, которая объединяет ведущих ученых, представляющих органы регулирования, исследовательские учреждения государственного сектора и частный сектор Южной Азии и всего мира. 4-я Конференция из этой серии проводилась в 2016 году в Хайдарабаде, Индия<sup>19</sup>.

### **С. Мероприятия по созданию потенциала, проводимые Секретариатом**

20. С момента утверждения Структуры и Плана действий по созданию потенциала по биобезопасности секретариат провел ряд мероприятий по созданию потенциала для поддержки осуществления Картахенского протокола при поддержке различных доноров, в том числе Европейского союза, Фонда биоразнообразия Японии и Инициативы по созданию потенциала по биобезопасности Кореи. Например, совместно с партнерскими организациями секретариат организовал и проводил следующие курсы обучения, которые относятся к различным компонентам Структуры и Плана действий по созданию потенциала:

а) шесть региональных семинаров по созданию потенциала для включения тематики биобезопасности в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и мобилизации ресурсов для: а) Центральной и Восточной Европы в Батуми, Грузия (16-20 декабря 2013 года); б) Западной Азии и Северной Африки в Дубай, Объединенные Арабские Эмираты (16-20 ноября 2014 года); с) Азии в Улан-Баторе, 9-13 февраля 2015 года; стран Карибского бассейна в Сент-Джонс, Антигуа и Барбуда (9-13 марта 2015 года); d) Латинской Америки в Монтевидео, 8-12 декабря 2014 года; и e) Африки в Аддис-Абебе, 9-12 февраля 2016 года. Перечисленные мероприятия способствовали достижению оперативной цели 1 Структуры и Плана действий по созданию потенциала;

б) проводились два учебных семинара по выявлению и идентификации ЖИО для Центральной и Восточной Европы в Любляне, Словения (7-11 марта 2016 года) и для Латинской Америки в Мехико (15-19 августа 2016 года). Проводилась также серия онлайн-дискуссий по тематикам, относящимся к выявлению и идентификации (январь-апрель 2015 года). Перечисленные мероприятия способствовали выполнению оперативной цели 3;

с) два семинара сетевых лабораторий для выявления и идентификации живых измененных организмов в Испре (Италия) (25-27 ноября 2013 года и 9-11 июня 2015 года). Перечисленные мероприятия способствовали выполнению оперативной цели 3;

д) субрегиональный семинар по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола проводился для Карибского бассейна в Сент-Джорджес (Гренада) (4-8 марта 2013 года), который способствовал выполнению оперативной цели 1;

е) два региональных учебных семинара по осведомлению, просвещению и вовлечению общественности в отношении безопасной передачи, обработки и использования ЖИО проводились для Африки в Кампале (5-9 ноября 2012 года) и для Азии в Ханое, 25-29 марта 2013 года. Перечисленные семинары способствовали выполнению оперативной цели 5;

21. Секретариат разрабатывал следующие инструменты для создания потенциала:

а) два модуля самостоятельного электронного обучения, касающиеся доступа к информации по биобезопасности и участия общественности в аспектах ЖИО, которые предоставлялись в рамках платформы электронного обучения секретариата, размещенной на сайте

<sup>19</sup> Дополнительную информацию о мероприятиях ИКБЛ по созданию потенциала биобезопасности Конференция по биобезопасности в Южной Азии можно найти по адресу: <http://www.bcil.nic.in/biosafety.htm> и <http://sabc.biotech.co.in>

Колледжа персонала Организации Объединенных Наций (<https://scbd.unssc.org>), при финансовой поддержке Фонда биоразнообразия Японии. Эта деятельность способствовала выполнению оперативной цели 5;

b) Учебное пособие по оценке рисков в отношении живых измененных организмов в контексте Картахенского протокола по биобезопасности, которое способствовало выполнению оперативной цели 2.

22. Более того, при поддержке Японского фонда биоразнообразия секретариат осуществлял экспериментальный проект по созданию потенциала в целях содействия комплексному осуществлению Картахенского протокола и Конвенции о биологическом разнообразии на национальном уровне. Проект предусматривал поддержку девяти Сторон (Беларусь, Буркина-Фасо, Китай, Малави, Малайзия, Мексика, Республика Молдова, Эквадор и Уганда) для проведения аналитических исследований, чтобы оценить степень учета биобезопасности в существующей национальной политике, стратегиях и мероприятиях; организации национальных круглых столов для обзора результатов исследования, организации семинаров для повышения осведомленности ведущих разработчиков политики и лиц, принимающих решения; а также разработки и тестирования практических мер по содействию комплексному национальному осуществлению Картахенского протокола и Конвенции. Опыт и передовые практические методы девяти стран экспериментальных проектов будут представлены на глобальном семинаре, который будет проводиться с 31 октября по 4 ноября 2016 года в Республике Молдова. В рамках проекта также разрабатываются модуль электронного обучения и набор инструментальных средств по включению тематики биоразнообразия для распространения среди всех Сторон.

### **III. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ СТРУКТУРЫ И ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА И ВОЗМОЖНЫЕ ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ ИХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ**

23. В настоящем разделе обобщена информация о положении дел с осуществлением семи целевых областей Структуры и Плана действий по созданию потенциала. Подробный анализ положения дел и тенденций в ходе осуществления этих целевых областей представлен в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1 (в разделе оперативных целей с 2.1 по 2.7 Стратегического плана для Картахенского протокола):

a) *Целевая область 1. Национальные механизмы по обеспечению биобезопасности.* Анализ доступной информации показывает, что в осуществлении данной целевой области был достигнут заметный прогресс. Большинство проектов создания потенциала по биобезопасности и мероприятия, проводимые с момента утверждения Структуры и Плана действий по созданию потенциала, вносили вклад в данной целевой области, в том числе и те, которые финансировались ГЭФ (приложение 1). Вместе с тем многое еще предстоит сделать для полного достижения ожидаемых результатов и итогов осуществления Стратегического плана для Картахенского протокола. В соответствии с рекомендацией Вспомогательного органа по осуществлению<sup>20</sup> в течение оставшегося периода Стратегического плана и Структуры и Плана действий по созданию потенциала Стороны могут пожелать сделать данную целевую область приоритетной в связи с ее важнейшим вкладом в успешное осуществление Протокола;

b) *Целевая область 2. Оценка рисков и регулирование рисков.* Большое число проектов и мероприятий по созданию потенциала, которые проводились Сторонами, соответствующими организациями и секретариатом с 2012 года, вносили существенный вклад в данную целевую область (как описано выше в разделе II и кратко изложено в приложении 1). В целом, хотя в данной целевой области достигнуто определенное продвижение, многое еще

---

<sup>20</sup> Пункт 7 рекомендации 1/3.



предстоит сделать. В соответствии с рекомендацией Вспомогательного органа по осуществлению Стороны могут также пожелать сделать данную область приоритетной на оставшийся период Стратегического плана для Картахенского протокола и Структуры и Плана действий по созданию потенциала;

с) *Целевая область 3. Обработка, транспортировка, упаковка и идентификация.* Как описано в разделе III, подраздел F документа UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1, с момента утверждения Структуры и Плана действий по созданию потенциала в 2012 году отмечается определенное улучшение в осуществлении данной целевой области. Почти половина проектов, которые осуществлялись с 2012 года, включали компоненты, которые вносили вклад в данную целевую область (как описано выше в разделе II и кратко изложено в приложении I). В целом, несмотря на то что данной целевой области уделялось определенное внимание, многое еще предстоит сделать. В соответствии с рекомендацией Вспомогательного органа по осуществлению Стороны могут также пожелать сделать данную область приоритетной на оставшийся период Стратегического плана для Картахенского протокола и Структуры и Плана действий по созданию потенциала;

d) *Целевая область 4. Ответственность и возмещение.* В данной целевой области были достигнуты весьма ограниченные результаты, главным образом, поскольку Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении за ущерб пока что не вступил в силу<sup>21</sup>. В нескольких проектах по созданию потенциала, которые осуществлялись с 2012 года, предусматривались мероприятия, непосредственно направленные на содействие осуществлению данной целевой области, в том числе в Гане, Камбодже, Малайзии, Намибии и Свазиленде. Вместе с тем ожидается, что после вступления в силу Дополнительного протокола спрос на поддержку создания потенциала в данной области возрастет;

e) *Целевая область 5. Осведомление, просвещение и участие общественности.* Большинство проектов создания потенциала по биобезопасности и мероприятия, проводимые с момента утверждения Структуры и Плана действий по созданию потенциала, включали компонент, связанный с данной целевой областью (см. приложение 1). Тем не менее, как отмечалось в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1, многое еще предстоит сделать для достижения ожидаемых результатов Стратегического плана. В соответствии с рекомендацией Вспомогательного органа по осуществлению Стороны могут также пожелать продолжать уделять приоритетное внимание данной целевой области в течение оставшегося периода;

f) *Целевая область 6. Обмен информацией.* Анализ, представленный в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1, свидетельствует об умеренных достижениях в данной целевой области. Многие страны в настоящее время располагают базовыми возможностями доступа и использования Механизма посредничества по биобезопасности, благодаря поддержке, предоставляемой в рамках финансируемого ЮНЕП-ГЭФ Проекта постоянного расширения деятельности по созданию потенциала для эффективного участия, а также других национальных проектов по биобезопасности;

g) *Целевая область 7. Обучение и профподготовка в области биобезопасности.* В данной целевой области отмечались ограниченные результаты. В своих третьих национальных докладах немногие из Сторон сообщали о наличии у них курсов обучения и профподготовки, а также программ в области биоразнообразия<sup>22</sup>. Некоторые организации, например, ЮНЕП, МЦГИБ, ЮНИДО и Институт генной технологии, также поддерживали организацию или

---

<sup>21</sup> По состоянию на 30 сентября 2016 года были переданы на хранение документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении. Необходимо еще четыре документа для вступления в силу Дополнительного протокола.

<sup>22</sup> Болгария, Италия, Куба, Ливан, Малайзия, Мексика, Перу, Республика Молдова и Тунис сообщали, что университеты на территории их стран предлагают академически аккредитованные курсы и программы по биобезопасности на уровне магистра и доктора философии.

расширение академически аккредитованных курсов и программ по биоразнообразию в сотрудничестве с различными университетами, а также организацию академических обменов и сотрудничества между университетами и академическими сетями (см. раздел II)<sup>23</sup>. Дальнейшие усилия могут потребоваться для расширения доступа к академически аккредитованному обучению и образовательным возможностям в области биобезопасности для соответствующих государственных должностных лиц, исследователей и специалистов-практиков.

24. Реализация Структуры и Плана действий по созданию потенциала ограничивалось различными факторами. Ниже перечислены некоторые основные проблемы:

а) *отсутствие предсказуемого финансирования для создания потенциала*: в ответ на вопрос 139 в третьем национальном докладе всего 40 Сторон (32%) сообщали о наличии у них в стране предсказуемого и надежного финансирования для создания потенциала в целях эффективного осуществления Протокола. 84 Стороны (68%) сообщали об отсутствии предсказуемого и надежного финансирования. Процентная доля респондентов в разных регионах/экономических группах, сообщивших, что они не учитывают социально-экономические соображения, распределяется следующим образом: 82% респондентов из Африки, 54% из Азии и региона Тихого океана, 47% из Центральной и Восточной Европы, 86% из региона Латинской Америки и Карибского бассейна, 56% из Группы Западной Европы и других стран, 87% из наименее развитых стран и 80% из малых островных развивающихся государств;

б) *отсутствие достаточного потенциала людских ресурсов*: во многих странах по-прежнему ощущается недостаток подготовленного и опытного персонала в области биобезопасности, и они сталкиваются с трудностями привлечения и удержания квалифицированных экспертов;

с) *низкий приоритет, присвоенный биобезопасности*: в некоторых странах из-за отсутствия политической воли проблемы биобезопасности имеют низкий приоритет в национальных бюджетных процессах, национальном распределении ресурсов ГЭФ и в разработке стратегических документов страны, в которых обычно выделяются приоритеты страны для сотрудничества в области развития;

д) *ограниченная координация сотрудничества между инициативами в области биобезопасности*: эффективность осуществления Стратегического плана для Картахенского протокола и Структуры и Плана действий по созданию потенциала также частично ограничивается низким уровнем координации и сотрудничества между существующими инициативами по созданию потенциала в области биобезопасности, в частности, на уровне страны. В некоторых случаях это приводило к дублированию усилий, использованию не соответствующих друг другу подходов и упущенных возможностей для взаимодополняемости.

25. В ходе обзора Структуры и Плана действий по созданию потенциала на своем восьмом совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, возможно, пожелает принять к сведению положение дел и тенденции в отношении создания потенциала в рамках Протокола, которые обобщены в настоящей записке и в анализе, представленном в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1, а также представить дальнейшие руководящие указания в отношении мер по повышению эффективности их осуществления, принимая во внимание нижеследующее:

а) пункт 7 рекомендации 1/3 Вспомогательного органа по осуществлению, в котором Вспомогательный орган по осуществлению призывает Стороны за оставшийся период действия Стратегического плана рассмотреть определение приоритетов и сосредоточиться на оперативных

<sup>23</sup> Например, финансируемый ЮНЕП-ГЭФ Региональный проект по осуществлению национальных механизмов по обеспечению биобезопасности в Карибском субрегионе поддерживал получение диплома магистра наук и диплома послеуниверситетского образования по биобезопасности в Университете Вест-Индии (<http://caribbeanbiosafety.org/centre-for-biosafety/msc-programme>).

задачах, касающихся разработки законодательства в области биобезопасности, оценки риска, обнаружения и идентификации живых измененных организмов и осведомления, просвещения и обучения общества, в свете их жизненно важного значения для содействия осуществлению Протокола;

b) необходимость включения биобезопасности в национальные стратегии и планы действия по сохранению биоразнообразия и более общие национальные стратегии в области развития для выполнения Целей устойчивого развития<sup>24</sup>;

c) возможности прямых двусторонних обменов техническими экспертами между странами как средство создания потенциала для биобезопасности и для содействия двустороннему или региональному сотрудничеству;

d) необходимость содействия партнерствам и сотрудничеству с другими странами, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг.

#### **IV. МЕРОПРИЯТИЯ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ В КРАТКОСРОЧНОМ ПЛАНЕ ДЕЙСТВИЙ (2017-2020 ГОДЫ) ПО УСИЛЕНИЮ И ПОДДЕРЖКЕ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ**

26. В своем решении XII/2 В Конференция Сторон подчеркнула важность логически последовательного и взаимодополняющего подхода к созданию потенциала, обмену информацией, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологии в рамках Конвенции и протоколов к ней. В этой связи Исполнительному секретарю, среди прочего, было поручено подготовить краткосрочный план действий для усиления и поддержки создания потенциала, в частности для развивающихся стран, особенно для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также для стран с переходной экономикой.

27. В соответствии с вышеприведенным решением Исполнительный секретарь подготовил проект краткосрочного плана действий по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней и представил его на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его первом совещании, которое проходило 2-6 мая 2016 года в Монреале, Канада. Краткосрочный план действий опирался на ранее принятые решения Конференции Сторон и Конференции Сторон, выступающая в качестве совещаний Сторон Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в которых содержались поручения Исполнительному секретарю осуществлять, координировать и поддерживать создание потенциала по различным аспектам, а также учитывались результаты процессов, перечисленных в пункте 8 решения XII/2 В.

28. В своей рекомендации 1/5 (пункты 1 - 3) Вспомогательный орган по осуществлению принял к сведению проект краткосрочного плана действий и поручил Исполнительному секретарю в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями продолжить доработку и направленность плана действий, после чего представить исправленный проект на рассмотрение Конференции Сторон на ее 13-м совещании. Более упрощенная редакция проекта плана действий была представлена Сторонам на четвертых совместных подготовительных совещаниях для семнадцатого совещания Конференции Сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС) и тринадцатого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и совещаний Сторон протоколов, которые проводились для Азии (Бангкок, 1-5 августа 2016 года), Африки (Аддис-Абеба, 8-12 август 2016 года), Тихоокеанского региона (Апия, 15-19 август 2016

<sup>24</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года "Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года".

года) и Латинской Америки и Карибского бассейна (Антигуа, Гватемала, 22-26 августа 2016 года). Представители стран на этих совещаниях рассмотрели предлагаемые мероприятия и определили их приоритетность<sup>25</sup>. В рамках уведомления 85976 от 16 сентября 2016 года исправленный проект краткосрочного плана действий был направлен всем Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям для проведения экспертной оценки и дальнейшей приоритизации.

29. Окончательная редакция исправленного проекта краткосрочного плана действий распространялась в качестве документа в UNEP/CBD/COP/13/13. С тем чтобы представить полный обзор всех мероприятий по созданию потенциала и техническому и научному сотрудничеству, которые будут проводиться и поддерживаться секретариатом совместно с партнерскими организациями, в приложении к проекту краткосрочного плана действий перечислены мероприятия по поддержке Конвенции и двух Протоколов к ней, которые будут осуществляться в рамках интегрированного и координированного подхода<sup>26</sup>.

30. Отмечалось, что приоритетные мероприятия, касающиеся Картахенского протокола и Нагойского протокола в краткосрочном плане действий, должны будут определяться соответствующими Конференциями Сторон, выступающими в качестве совещания Сторон указанных протоколов. В связи с этим Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, возможно, пожелает принять решение о приоритете мероприятий по созданию потенциала для поддержки осуществления Картахенского протокола и их включения в краткосрочный план действий для усиления и поддержки создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней, которые будут объединять мероприятия по созданию потенциала, координируемые и поддерживаемые секретариатом в сотрудничестве с соответствующими организациями в период с 2017 по 2020 годы.

## V. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ

31. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, возможно, пожелает изучить вопрос о принятии решения в соответствии с приводимым ниже текстом:

*принимая к сведению доклад о положении дел с реализацией Структуры и Плана действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола, представленный Исполнительным секретарем<sup>27</sup>,*

*отмечая результаты осуществления мероприятий в рамках различных целевых областей Структуры и Плана действий по созданию потенциала, и в частности целевых областей 1, 3 и 5, касающихся соответственно национальных механизмов обеспечения биобезопасности, оценки рисков и регулирования рисков и осведомления, просвещения и участия общественности,*

1. *постановляет* сохранить Структуру и План действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола в том виде, в котором они были утверждены в решении BS-VI/3;

2. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям активизировать усилия по реализации Структуры и Плана действий по созданию потенциала;

---

<sup>25</sup> Отмечается, что большинство представителей стран на региональных совещаниях были национальными координационными центрами по КБР. Были представлены лишь очень немногие координационные центры Картахенского протокола или должностные лица, знакомые с деятельностью Протокола.

<sup>26</sup> Краткосрочный план действий дополняет другие стратегические структуры по созданию потенциала и планы действий, разработанные в рамках Конвенции и протоколов к ней, в том числе: стратегическую структуру для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола, Структуру и План действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности, стратегию создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы и План действий Инициативы Биомост на 2017-2020 годы.

<sup>27</sup> UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3.

3. *настоятельно призывает* Стороны в оставшийся период до 2020 года приоритизировать и акцентировать сообразно обстоятельствам оперативные цели, касающиеся разработки национального законодательства в области биобезопасности, оценки риска, обнаружения и идентификации живых измененных организмов и осведомления, просвещения и участия общественности;

4. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям, располагающим соответствующими возможностями, оказывать дополнительную финансовую и техническую поддержку Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой в целях дальнейшей реализации Структуры и Плана действий по созданию потенциала;

5. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства включить аспект биобезопасности в свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и в более широкие национальные стратегии развития в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее Целей устойчивого развития<sup>28</sup>;

6. *утверждает* приоритетные мероприятия по созданию потенциала, которые будут стимулировать и поддерживать секретариат во взаимодействии с соответствующими организациями в поддержку осуществления Картахенского протокола, и включение данных приоритетных мероприятий в краткосрочный план действий по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период с 2017 по 2020 годы.

---

<sup>28</sup> См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года "Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года".

*Приложение I***ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕРОПРИЯТИЯХ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА И ОКАЗАНИЮ ПОДДЕРЖКИ В ОБЛАСТИ БИОБЕЗОПАСНОСТИ, О КОТОРЫХ СООБЩИЛИ СТОРОНЫ И ДРУГИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА**

1. Ряд Сторон и других правительств сообщали о проведении мероприятий по созданию потенциала, относящихся к различным элементам Структуры и Плана действий по созданию потенциала. Ниже дано общее представление о мероприятиях, отраженных в докладах:

a) в сентябре 2016 года в Бахрейне проводился первый в истории страны национальный семинар по Картахенскому протоколу по биобезопасности в целях повышения осведомленности и углубления представлений о Протоколе и его требованиях;

b) в период 5-6 июля 2016 года на Барбадосе был организован разъяснительный семинар по биобезопасности в качестве последующего мероприятия после семинара о политике в области биобезопасности, проходившего 19-20 мая 2016 года. Семинар также проводился в Бриджтауне для анализа и подготовки проекта базовой структуры национального веб-сайта МПБ;

c) в Беларуси в сентябре 2015 года был организован научный семинар по выявлению ЖИО;

d) в Болгарии были организованы различные учебные семинары и занятия для персонала региональных директоратом Министерства охраны окружающей среды и водных ресурсов, на которых возложена ответственность за регулирование ГМО. Национальная справочная лаборатория по ГМО также организует ежегодные учебные курсы по биобезопасности. Кроме того, тематики, связанные с биобезопасностью были включены в учебные планы нескольких университетских курсов для студентов, получающих полное и неполное высшее образование;

e) в Китае было организовано несколько учебных семинаров для более 300 должностных лиц по различным проблемам биобезопасности, в том числе отбору проб и тестированию ГМО, а также укреплению национального потенциала для исследований в области биобезопасности, оценки рисков и тестирования ЖИО за счет усиления инфраструктуры лабораторий ГМО, повышению потенциала задействованного персонала, а также разработке технических стандартов для тестирования и оценки рисков ЖИО;

f) в рамках проекта ЮНЕП-ГЭФ по укреплению осуществления национальных механизмов по обеспечению биобезопасности Куба оказывала совместную спонсорскую поддержку проведению семинара по полезным выводам по аналогичным проектам в регионе ЛАКБ, который проходит 16-18 мая 2016 года в Панама-Сити. Семинар объединил представителей Коста-Рики, Перу, Кубы и Панамы, которые обменялись информацией о своих проектах осуществления НМОБ, включая возникшие проблемы и возможности для сотрудничества;

g) в Эквадоре проводились три семинара для оценки положения дел с осуществлением Картахенского протокола по биобезопасности в Эквадоре, которые проходили в Гуаякиле, Лохе и Кито в рамках осуществления проекта "Создание потенциала для содействия полному осуществлению Картахенского протокола по биобезопасности и Конвенции о биологическом разнообразии на национальном уровне";

h) в Египте были разработаны процедуры и руководящие указания для оценки рисков и регулирования рисков в отношении живых измененных организмов и содержащих их продуктов, а также проводилась серия национальных семинаров для обсуждения этих руководящих указаний в свете обязательств Египта как одной из сторон Картахенского протокола по биобезопасности;

i) в период 14-18 июля 2015 года в Иране был организован проходивший в Тегеране семинар по анализу и обзору пробелов в национальной системе биобезопасности, основанной на Законе о биобезопасности Ирана, обзору и анализу положения дел с осведомлением и участием общественности в Иране, обзору и анализу руководящих указаний по оценке безопасности пищевых продуктов из ГМО, а также разработке стратегического плана и схемы действий в области биоразнообразия;

j) планируется участие Казахстана в региональном проекте "Создание потенциала для образования сети лабораторий для выявления ГМО и организация единой справочной лаборатории в странах СНГ";

k) с участием Национального учреждения по биобезопасности в Кении организуются ежегодные конференции в области биобезопасности, которые используются в качестве платформы для объединения представителей других органов регулирования, ученых и учреждений по созданию потенциала для обзора и обмена знаниями о новых разработках в области биотехнологии и биобезопасности. Пятая ежегодная конференция проводилась в рамках темы: "Укрепление глобального, регионального, национального сотрудничества, партнерств и потенциала для выполнения международных обязательств по биобезопасности", в Найроби с 15 августа по 18 августа 2016 года. Совещание было приурочено к Первому Африканскому саммиту руководства по проблемам биобезопасности, проходившему 15 августа и 16 августа 2016 года;

l) в Лаосской Народно-Демократической Республике был организован учебный семинар по оценке рисков и управлению рисками, проходивший с 16 июня по 27 июня 2014 года во Вьентьяне, который посетили 40 участников;

m) девять академических учреждений в Ливане предлагают курсы, связанные с биотехнологией, для аспирантов, при этом в двух из них в ходе обучения рассматриваются проблемы биобезопасности, а в одном проводятся специальные курсы обучения по выявлению, идентификации и оценке ЖИО;

n) в Либерии в августе 2016 года создана современная лаборатория для выявления ГМО, как один из результатов осуществления проекта ЮНЕП-ГЭФ "Поддержка внедрения национальных механизмов по обеспечению биобезопасности в Либерии". В июне 2014 года Управление по охране окружающей среды также провело семинары по созданию потенциала для Механизма посредничества по биобезопасности;

o) Департамент биобезопасности в Малайзии обеспечил укрепление инфраструктуры и механизмов для содействия координации, сбору и хранению данных для более эффективного обмена информацией между секторами, обмену и управлению данными для обеспечения действенного регулирования ЖИО в стране. Правительство также содействовало включению модулей по биобезопасности в учебные планы не только высших и средних школ, но также и в учебные планы университетов. В марте 2015 года проводился национальный семинар по созданию нормативно-правовой базы для ответственности и возмещения ущерба, нанесенного ЖИО;

p) при участии Межминистерской комиссии по биобезопасности генетически модифицированных организмов (МКБГМО) в Мексике были организованы три 5-дневных региональных курса обучения по созданию потенциала по обеспечению биобезопасности генетически модифицированных организмов для государственных служащих из стран Латинской Америки и Карибского бассейна в целях усиления технического потенциала КНО и смежных учреждений для достижения всеобъемлющего управления биобезопасностью в регионе. Курсы обучения проводились в Мехико с 14 марта по 18 марта 2016 года и с 23 марта по 27 марта 2015 года, а также в марте 2014 года;

q) при участии Центра исследования аридных земель (ЦИАЗ-НСУМ) Национального сельскохозяйственного университета Молина (НСУМ) и Координатора науки и технологий в Андах (КНТА) в Перу был организован модульный учебный курс по биобезопасности ЖИО в

продуктивных экосистемах и их окружающей среде, который проходил с 9 мая по 13 мая 2016 года на территории университетского комплекса НСУМ в Лиме. Курс включал вводную информацию для участников о живых измененных организмах и их использовании в системах производства, их воздействии на экосистемы, социально-экономических и культурных аспектах, а также политических и правовых механизмах обеспечения биобезопасности в Перу;

г) на Филиппинах были организованы семинары по тестированию руководящих указаний по оценке рисков ЖИО, которые проводились 24-25 октября 2013 года и 24-25 марта 2014 года для сотрудников компетентных национальных органов (КНО), связанных с разработкой нормативных положений по биобезопасности и оценке риска ЖИО;

с) в докладе Республики Молдова содержалась информация о том, что на факультете биологии и почвоведения Молдавского государственного университета предлагается академически аккредитованный курс обучения по вопросам биобезопасности и устойчивого развития для студентов, получающих степень магистра;

т) в Шри-Ланке были организованы учебные семинары по оценке рисков и регулированию рисков, по использованию Механизма посредничества по биобезопасности, а также по нормативным положениям в отношении генетически модифицированных продуктов питания. Шри-Ланка также направила экспертов для содействия разработке национальных механизмов обеспечения биобезопасности на Мальдивских Островах;

у) в рамках осуществления региональной программы по биобезопасности ЗАЭВС (РПБ-ЗАЭВС) в Того был организован семинар по созданию потенциала для сотрудников таможенной и пограничной службы, проходивший 3 сентября и 4 сентября 2015 года в Ломе, чтобы предоставить вводную информацию о требованиях Картахенского протокола в отношении документации и идентификации генетически модифицированной продукции, а также о методиках и методологиях, которые могут использоваться для обеспечения соблюдения таких требований;

в) в Тунисе проводились различные мероприятия по созданию потенциала по биобезопасности при финансовой поддержке ГЭФ, Германии и Европейского союза. Например, студентам и исследователям оказалась полезной научная и техническая подготовка в области биобезопасности в учреждениях и лабораториях за рубежом. Курсы по биобезопасности также предлагались в ряде местных академических учреждений, в том числе по вопросам, касающимся правовых и технических аспектов;

w) в Уругвае был организован семинар по анализу безопасности генетически модифицированных продуктов питания, который проходил с 21 октября по 22 октября 2015 года в Монтевидео в рамках проекта ФАО (TCP/URU/3403): "Укрепление национального потенциала в области биотехнологий биобезопасности для устойчивого сельскохозяйственного производства". Также проводился семинар о сосуществовании различных систем производства (ГМО и без ГМО), проходивший с 7 октября по 8 октября 2015 года в Монтевидео, где особое внимание уделялось элементам для рассмотрения при разработке стратегий для сосуществования, методикам регулирования на мелких фермах во избежание загрязнения, экологически чистому производству и сосуществованию, производству ГМ соевых бобов и соевых бобов, не являющихся ГМО, протоколам биозащиты, цепочкам логистики и отслеживаемости и сравнительному законодательству.

2. Перечисленные ниже Стороны, являющиеся развитыми странами, представили доклады о своих мероприятиях по созданию потенциала и поддержке, которую они оказывали другим странам, в связи с осуществлением Структуры и Плана действий по созданию потенциала.

а) Австрия предоставляла техническую поддержку различным странам, в том числе в области оценки рисков и выявления и идентификации живых измененных организмов;



b) в Чешской Республике были организованы специализированные семинары для стран, нуждающихся в технической поддержке на двусторонней основе, и эксперты страны помогли в организации семинаров ЕС в ряде присоединившихся к ЕС стран. Региональные учебные семинары также организовывались совместно с ФАО и Министерством сельского хозяйства и Министерством охраны окружающей среды;

c) Европейский союз и его государства-члены вносили вклад в осуществление инициатив по созданию потенциала для эффективного осуществления Протокола в различных развивающихся странах, являющихся Сторонами, а также в Странах с переходной экономикой, в том числе посредством взносов в ГЭФ;

d) при участии Министерства охраны окружающей среды в Италии поддерживались различные мероприятия по развитию и/или укреплению людских ресурсов и институционального потенциала в области биобезопасности, такие как программа электронного обучения в области биобезопасности ЮНИДО в Политехническом университете Марке в Анконе; электронное обучение в области биобезопасности ЮНИДО для степени магистра (2012-2013 годы); электронное обучение в области биобезопасности ЮНИДО для степени магистра (2013-2014 годы) и неделя на территории университетского комплекса (2013-2014 годы); а также 8-е издание летнего электронного курса по биобезопасности для степени магистра Политехнического университета Марке (ПУМ)/ЮНИДО для проведения на территории университетского комплекса (июнь 2014 года). Министерство также поддерживало курсы обучения, организованные Международным центром геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), в том числе семинары: "Оценка рисков: Роль науки в принятии решений в отношении ГМО" (30 июня-4 июля 2014 года); "Постановка задачи: Стратегический подход к оценке рисков ГМО" (2012 год); и "Стратегические подходы для оценки научных основ принятия нормативных решений в отношении ГМО" (2013 год);

e) Япония через свой Фонд биоразнообразия оказывала поддержку для укрепления потенциала Сторон по продвижению осуществления на национальном уровне Картахенского протокола и ратификации Дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб, в том числе для усиления потенциала для комплексного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности и Конвенции о биологическом разнообразии на национальном уровне. Мероприятия, которые поддерживались секретариатом, описаны выше в пунктах с 5 по 7;

f) при участии Министерства иностранных дел и НОРАД Норвегия оказывала поддержку различным мероприятиям по созданию потенциала, которые осуществлялись Институтом геномной технологии — Центром по обеспечению биобезопасности, как это описано выше в пункте 17;

g) Республика Корея через Механизм посредничества по биобезопасности Кореи в партнерстве с ЮНЕП оказывала спонсорскую поддержку четвертому Азиатскому региональному семинару по Механизму посредничества по биобезопасности, который проходил с 17 ноября по 20 ноября 2015 года в Наньцзине (Китай), где была утверждена схема действий для Механизма посредничества по биобезопасности в Азии на 2015-2020 годы, направленная на создания потенциала для эффективного участия в МПБ, содействия осведомлению, просвещению и участию общественности, а также усиление регионального сетевого взаимодействия и сотрудничества. На последующем семинаре, проходившем с 5 по 7 апреля 2016 года в Мунтинупа (Филиппины), Стороны региона определили конкретные меры по осуществлению схемы действий, в том числе создание веб-портала для МПБ Азии. Республика Корея осуществляла специализированную программу обучения по выявлению ЖИО и разработке политики для двух государственных должностных лиц из Бутана с 5 октября по 30 октября 2015 года, а также еще один семинар по биобезопасности и регулированию безопасности ЖИО с 21 апреля по 24 апреля 2015 года для 10 государственных должностных лиц из Бутана в рамках Инициативы Кореи по созданию

потенциала в области биобезопасности, объявленной ею на седьмом совещании Сторон Протокола;

h) в Испании было организовано несколько семинаров по биобезопасности при участии Агентства по международному сотрудничеству и развитию Испании, и информация направлялась в Механизм посредничества по биобезопасности. Кроме того, Испания предоставляла финансирование и направляла технических экспертов для различных курсов, занятий, семинаров и программ обмена по биобезопасности в рамках Программы технической помощи и обмена информацией Генерального директората Европейской комиссии по вопросам расширения;

i) при участии Федерального управления по охране окружающей среды (ФУООС), Федерального управления здравоохранения (ФУЗ), SUVA (независимая некоммерческая страховая компания в области публичного права) и Комитета экспертов по биобезопасности Швейцарии (КЭБШ) в Швейцарии был разработан учебный план по биобезопасности для согласования стандартов биобезопасности внутри Швейцарии на высокопрофессиональном уровне. Под общим надзором перечисленных учреждений организатор обучения (b-Safe GmbH) ежегодно проводит серию общих курсов обучения по биобезопасности для сотрудников, работающих в сфере биобезопасности (СББ), которые готовятся в соответствии с уровнем биобезопасности и проводятся известными специалистами в области биобезопасности<sup>29</sup>.

---

<sup>29</sup> Дополнительную информацию о совещаниях и курсах для сотрудников, работающих в области биобезопасности (СББ), можно найти по адресу: <http://www.bafu.admin.ch/biotechnologie/01744/02964/index.html?lang=en>.

## Приложение II

**ВКЛАД РАЗЛИЧНЫХ ПРОЕКТОВ И МЕРОПРИЯТИЙ В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАЗЛИЧНЫХ ЦЕЛЕВЫХ ОБЛАСТЕЙ СТРАТЕГИИ И ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА**

Проект/Мероприятия	Целевые области*						
	НМ ОБ	ОРПП	ОТУ И	ОВ	ИПУ О	МПБ	ОПБ
Охват тематических областей							
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Албании (2011-2015 годы)	X	X			X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Бангладеш (2012-2016 годы)	X		X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Бутана (2010-2014 годы)	X	X			X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Камбоджи (2012-2016 годы)			X	X	X	X	
Проект ЮНЕП-ГЭФ по разработке национальной системы/структуры мониторинга и контроля ЖИО и инвазивных чужеродных видов в Камеруне (2011-2016 годы)	X	X	X		X	X	
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Коста-Рики (2010-2014 годы)	X	X			X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Кубы (2010-2016 годы)	X		X				X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Эквадора (2010-2015 годы)	X				X		X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Египта (2007-2016 годы)	X	X	X		X	X	
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Сальвадора (2010-2015 годы)	X	X			X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Эфиопии (2012-2017 годы)	X	X	X		X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Ганы (2012-2015 годы)	X	X	X	X	X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Гватемалы (2010-2015 годы)	X	X			X		X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Индии – этап II (2011-2016 годы)		X	X		X		X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Индонезии (2011-2016 годы)							

Проект/Мероприятия	Целевые области*						
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Ирана (2011-2014 годы)	X	X	X		X	X	
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Иордании (2010-2014 годы)	X	X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Лаосской НДР (2009-2014 годы)	X	X			X	X	
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Лесото (2011-2015 годы)	X	X	X		X		X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Либерии (2011-2015 годы)	X	X			X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Македонии (2011-2015 годы)		X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Мадагаскара (2010-2016 годы)	X	X	X		X	X	
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Маврикия (2006-2014 годы)	X	X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Монголии (2011-2014 годы)	X		X		X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Мозамбика (2014-2015 годы)	X	X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Намибии (2011-2015 годы)	X	X	X	X	X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Нигерии (2011-2015 годы)	X	X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Панамы (2011-2015 годы)	X	X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Перу (2010-2016 годы)	X	X			X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Руанды (2012-2017 годы)	X	X			X		X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Свазиленда (2012-2016 годы)	X	X	X	X	X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Сирии (2010-2015 годы)	X	X			X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Таджикистана (2011-2015 годы)	X				X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Танзании (2010-2014 годы)	X	X	X		X		

Проект/Мероприятия	Целевые области*						
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Туниса (2006-2014 годы)	X		X		X	X	X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Турции (2011-2017 годы)	X	X	X		X		
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Туркменистана (2010-2014 годы)							
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Карибского бассейна (2011-2016 годы)	X	X	X		X	X	X
<b>ТЕКУЩИЕ ПРОЕКТЫ</b>							
Проект ЮНЕП-ГЭФ по институциональной поддержке в области биобезопасности для Малайзии (начат в апреле 2015 года)		X	X		X		X
Проект ЮНЕП-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Мавритании (начат в декабре 2015 года)	X				X		
Проект ФАО-ГЭФ в поддержку осуществления НМОБ для Шри-Ланки (начат в июне 2016 года)	X	X	X		X		
<b>ИНИЦИАТИВЫ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА</b>							
Секретариат КБР	X	X	X				
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	X	X	X	X	X	X	X
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)	X	X			X		
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)	X	X					X
Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ)	X	X	X		X	X	X
Межамериканский институт по вопросам сотрудничества в области сельского хозяйства (МИСС)		X			X	X	
Международный исследовательский институт по разработке продовольственной политики (ИФПРИ)	X	X					
Международный институт биологических наук (МИБН)		X					
Новое партнерство в интересах развития Африки / Африканская сеть экспертных знаний в области биобезопасности (НЕПАД / АСЭБ)		X	X		X	X	X
Институт геномной экологии – Центр по биобезопасности		X	X			X	X

\* Целевые области: НМОБ (национальные механизмы обеспечения биобезопасности), ОРРР (оценка рисков и регулирование рисков), ОТУИ (обработка, транспортировка, упаковка и идентификация), ОВ (ответственность и возмещение), ИПУО (информирование, просвещение и участие общественности), МПБ (обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности), ОПБ (обучение и профподготовка в области биобезопасности).

## Приложение III

**ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ КРАТКОСРОЧНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ (2017-2020 ГОДЫ) ПО АКТИВИЗАЦИИ И ПОДДЕРЖКЕ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ**

**D: МЕРОПРИЯТИЯ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

1. Продолжить разработку материалов и руководящих указаний по созданию потенциала для включения в НСПДСБ и национальные планы развития	п. 10 BS-VII/5; п. 5 BS-VII/1	2017-2018	Модуль электронного обучения и набор инструментальных средств для включения тематики биобезопасности был разработан и сделан доступным на английском, французском и испанском языках Усилен потенциал Сторон по включению аспектов биобезопасности в НСПДСБ и национальные планы развития, а также секторальную политику и программы	Тенденции касательно числа Сторон, осуществляющих доступ и использующих модуль электронного обучения и набор инструментальных средств для содействия включению биобезопасности в свои НСПДСБ	СКБР, Университет Стрэтклайд	35 000
2. Организовать субрегиональные курсы обучения по включению тематики биобезопасности в НСПДСБ и планы развития, использующие упомянутые выше модуль электронного обучения и набор инструментальных средств (мероприятие 97), в сотрудничестве с партнерами	п. 10 BS-VII/5; п. 5 BS-VII/1	2017-2018	Усилен потенциал Сторон по включению аспектов биобезопасности в НСПДСБ и национальные планы развития и программы	Число лиц, участвующих в курсах обучения и использующих материала для содействия включению биобезопасности в свои НСПДСБ; Тенденции изменения числа стран, в которых аспекты биобезопасности включены в их НСПДСБ	СКБР, ЮНЕП, ПРООН, ФАО	420 000 <sup>30</sup>
3. Поддержка ряда развивающихся стран для осуществления	п. 9-11 XII/29, п. 12, 18 BS-VII/5 п. 9 BS-VI/3	2017-2020	По меньшей мере 20 стран разрабатывают практические меры по содействию	Число доступных страновых тематических исследований по комплексному осуществлению	СКБР, ЮНЕП, ПРООН,	350 000

<sup>30</sup> Стоимость шести семинаров, включая дорожные расходы и суточные для участников и экспертов-консультантов из числа внешних партнеров и штатных сотрудников СКБР.

экспериментальных проектов по разработке и применению практических мер и подходов для комплексного осуществления Картахенского протокола и КБР на национальном уровне и обмена возникающими передовыми методами и полезными выводами			комплексному национальному осуществлению КПБ и КБР и готовят тематические исследования по накопленному ими опыту и полезным выводам	КПБ и КБР Число стран участвующих в обмене опытом и полезными выводами	ФАО	
4. Организовать учебные курсы по оценке рисков с использованием наиболее поздней редакции руководства по оценке рисков ЖИО	пп. 11-14 BS-VII/12	2017-2020	Улучшен потенциал Сторон по проведению оценки рисков ЖИО в соответствии с Протоколом	Число успешно проведенных региональных курсов обучения; Число лиц, прошедших обучение по оценке рисков	СКБР, СГТЭ по оценке риска	300 000
5. Разработать модули электронного обучения на основе наиболее поздней редакции руководства по оценке рисков ЖИО и опыта, накопленного по результатам мероприятия 104 ниже	п. 9 d) BS-V/12	2017-2020	Интерактивные модули электронного обучения доступны Сторонам в качестве более экономически эффективного способа проведения обучения	Число предоставленных модулей электронного обучения; Число загрузок и частота использования модулей электронного обучения	СГТЭ по оценке риска	80 000
6. Организовать региональные и субрегиональные мероприятия по созданию потенциала, чтобы дать возможность Сторонам внедрить требования по идентификации ЖИО в соответствии с пунктом 2 а) статьи 18 и связанных с ней решений	BS-III/10	2017-2020	Стороны располагают более эффективными средствами принимать меры по обеспечению гарантий того, что грузы ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продуктов питания или кормов, или переработки (ЖИО-ПКО), идентифицированы на основании сопроводительных документов, и препятствовать и применять штрафные санкции в случае незаконных трансграничных	Число Сторон, применяющих внутренние меры для обеспечения гарантий идентификации всех грузов ЖИО-ПКО по сопроводительным документам;  число Сторон, принявших внутренние меры и штрафные санкции для предотвращения незаконных трансграничных перемещений	Секретариат КБР	420 000

			перемещений ЖИО				
7.	Организовать семинары по созданию потенциала для отбора проб, выявления и идентификации ЖИО	п. 5 d) BS-VII/10; [п. 29 BSCOP-MOP 8/9]	2017-2020	Стороны обучены и экипированы для забора проб, обнаружения и идентификации ЖИО; Сторонам оказывается помощь в выполнении требований в соответствии со статьей 17 Картахенского протокола	Число успешно проведенных региональных семинаров по семинаров по созданию потенциала  число участников семинаров	СКБР, Совместный научно-исследовательский центр Европейской комиссии и справочные лаборатории в каждом регионе	300 000
8.	Совместно с соответствующими организациям разработать учебные материалы по отбору проб, выявлению и идентификации ЖИО	п. 5 d) BS-VII/10	2017-2020	Стороны проходят обучение для отбора проб, выявления и идентификации	Число различных форм сотрудничества, организованного в рамках разработки учебных планов по созданию потенциала	СКБР, сети лабораторий для выявления и идентификации ЖИО, ЮНЕП	80 000
9.	Организовать онлайн-дискуссии и сессии по обмену знаниями в рамках сети лабораторий для выявления и идентификации ЖИО	п. 5 BS-V/9	2017-2020	Разработаны и предоставлены Сторонам технические инструменты для обнаружения незаконных/несанкционированных ЖИО	Число Сторон, использующих инструменты для обнаружения несанкционированных ЖИО;  Число загрузок из МПБ	СКБР, сети лабораторий для выявления и идентификации ЖИО, ЮНЕП	Время работы персонала
10.	Организовать субрегиональные семинары по осведомлению и просвещению общественности в отношении ЖИО	BS-V/13	2017-2020	Усиление возможностей Сторон стимулировать и содействовать информированию, просвещению и участию общественности в отношении ЖИО	Число успешно проведенных семинаров; число участников семинаров	СКБР, ЮНЕП, Орхусская конвенция	300 000
11.	Организовать курсы обучения по участию общественности, открытому доступу к информации для	п. 26 h) i) BS COP-MOP 8/15	2017-2020	Усиление возможностей Сторон стимулировать и содействовать доступу к информации и участию общественности в отношении	Число успешно проведенных курсов обучения;  число Сторон, участвующих в	СКБР, Орхусская конвенция	200 000



продвижения осуществления программы работы по осведомлению, просвещению и участию общественности в отношении ЖИО			ЖИО	курсах обучения и имеющих доступ к информации		
12. Подготовить учебные материалы по осведомлению и просвещению общественности в отношении ЖИО	BS-V/12, BS-V/13	2017-2020	Учебные материалы легко и широко доступны и используются Сторонами для усиления их потенциала повышения осведомленности и просвещения общественности в отношении ЖИО	Число подготовленных инструментальных средств и справочников по передовым методам  Число загрузок материалов через МПБ	СКБР, Орхусская конвенция, ЮНЕП	50 000
13. Поддержка онлайн-сетей и сообществ практической деятельности в целях содействия обмену знаниями, опытом и полезными выводами по ИПУО	BS-V/13	2017-2020	Стороны обмениваются опытом и полезными выводами в отношении осведомления, просвещения и участия общественности	Тенденции числа лиц, участвующих в дискуссионных форумах и сообществах практической деятельности	СКБР, Орхусская конвенция, ЮНЕП	Время работы персонала
14. Организовать семинары по созданию потенциала для повышения осведомленности в отношении Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб	п. 12 d) BS COP-MOP 8/14	2017-2020	Укрепление осведомленности и понимания Сторонами Дополнительного протокола об ответственности и возмещении, принятого в Нагое и Куала-Лумпуре	Число организованных семинаров по созданию потенциала  Число участвующих Сторон	Секретариат КБР	300 000
<b>СОВОКУПНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ МЕРОПРИЯТИЙ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ</b>						<b>2 835 000</b>